



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三三一九一

一九七四年一月廿二日
星期二

目錄

改善交通法案公佈擬採「過失扣分」辦法	第一頁
魚類統營處頒獎典禮	第三頁
房屋署請管理員為住客提供服務	第四頁
物價指數上升一點	第五頁
新法案建議出口保險信託局可辦理 担保出口商向銀行借款	第六頁
消費者諮詢服務	第八頁

改善交通法案公佈

擬採「過失扣分」辦法

簡化處理交通違例案件程序，及使本港道路更臻安全的新法例，不久將向立法局提出。

有關新法例名為一九七四年定額罰款（刑事訴訟）法案，經於今日憲報公佈。

根據該項法案，凡違犯若干罪名的駕車者得給以定額罰款通知書，由法官處理的罪名約八十項，其罰款數目由五十元至二百元不等。

有關停車及等候罪名的現行制度，則未有改變。

違例者如依定額罰款通知書繳款，則毋須到法庭受審。

此外，有若干項罪名的違例者須受「過失扣分」的處分。如有駕駛人在三年期內被紀錄的「過失扣分」累積數目達十五分時，則其駕駛執照將自動停牌六個月。

嗣後，駕駛人如再有在三年期內被扣分達十五分者，則其駕駛執照將被停牌一年。

政府發言人今日說，駕駛人雖在違例現場獲給以一份定額罰款通知書，及限期廿一天繳款，惟駕駛人若想將案件向法院提出者，則彼仍有權力向法院提出。駕駛人目前的權利絕未受到影響。

由本法案處理的交通違例罪名，並非每一項都有「過失扣分」。

根據此項制度，最高的定額罰款為二百元，而一項定額罰款罪名的最高過失扣分則為五分。

惟有若干嚴重罪名，雖未置於定額罰款制度之下，惟已列入過失扣分制度之內。此等嚴重罪名，均交法庭處理，其「過失扣分」數目最高可達十分之多。

同於今日由憲報公佈的一項補充性法例，即一九七四年道路交通（修訂）法案，旨在強制規定，駕車人在駕車時必須攜帶駕車執照，否則可處以定額罰款五十元。

當局將採用一種以塑膠封密的新式駕車執照，其樣子與目前所用的身份証同。

如法案獲得通過，駕駛執照必須在有關人員要求查閱時即行出示，而不會獲得寬限時間。

定額罰款（刑事訴訟）法案內的若干要點如下：

☆除初步通知書外，所有警告通知書及傳票均用郵寄辦法送達而不由人手送交。

☆駕駛人如被停牌時，必須將其執照交與運輸署長。停牌日期由其交出執照的一日起計算。已被停牌而未將其執照交出者，該執照仍屬無效，因此駕駛人為本身之利益計，應盡速將其執照交出。

*凡在被停牌^的期內而申請或獲得另一個執照的人士，可被判罰款五千元，兼入獄六個月。如該人士在駕駛執照被停牌期內駕車，其處罰亦同。

被停牌的個別駕駛人士，對於其有資格駕駛的一切車輛，均不得駕駛。例如，私家車駕駛人如具有駕駛的士或貨車資格者，將同時喪失駕駛的士或貨車的權利。

被告人如未有依傳票通知出庭者，法庭可以進行缺席審訊。

計分的三年^期係由駕駛人第一次被紀錄扣分時起計。

如被扣分数已達十分時，駕駛人將獲通知。但彼可以請求運輸署長向其提供有關各次被扣分的詳情。

但發言人又說，當局正考慮於駕駛人士被扣分時，將其被扣的分数，截至該時間為止的被扣總數，以及計分三年期間的期滿時間等資料，通知有關駕駛人。

法案有一項重要的規定，乃是一名駕駛人士經法庭飭令其繳付未清繳定額罰款通知書之罰款後，仍然拒絕或未能清繳罰款者，運輸署長有權拒絕為該人簽發，或換領其駕駛執照。

運輸署長又有權拒絕發給該人所擁有之車輛之牌照，或換領其車輛之牌照，或辦理其車輛之轉讓登記。

凡欲購買車輛之人士，可以向運輸署長查詢，其所欲購之車輛之車主，是否欠繳任何罰款。

魚類統營處頒獎典禮

魚類統營處傳統性之漁民頒獎典禮，將於本星期四（二十四日）中午十二時在九龍發祥街長沙灣魚類批發市場舉行。

漁農處副處長李德宏將於典禮中致詞，李夫人則頒發獎狀。

接受獎狀者有漁民十四名，他們在過去一年內在上海上拯溺有功，另有漁民四十五人於去年內將捕獲之魚類運回魚類批發市場出售之數量達到最高紀錄。同時，在魚統處服務達二十五年之深資職員十五名，亦將獲頒長期服務獎章。

禮成後，將有舞獅表演助興。

新聞編輯注意：歡迎報章，電台及電視派員訪攝上述

李副處長之中英文演詞，將在下星期四下午分派

房屋署請管理員

爲住客提供服務

房屋署正大量招請公營房屋邨管理人員，爲邨內居民服務。

據房屋署副署長賈璐稱：新舊公營房屋邨的管理將因而獲得改善。

他說：目前只有在較新的公營房屋邨始有管理員服務，且其工作時間亦僅限於日間。

房屋署聘得充足人手後，較舊的公營房屋邨亦將有管理員派駐服務，同時一日廿四小時都有服務。

最近已有五十名公營房屋邨管理員參加工作行列，使目前的總數增至二百二十人，而另外的一百名亦行將於兩週內加入服務。

除此之外，房屋署現仍繼續增聘三百個管理員。

賈氏又謂：如衆週知，公營房屋邨有了管理員制度之後，管理方面可獲改善，而住客亦得到更適當的照顧。

公營房屋邨管理員除担任巡邏，處理緊急事故及維持邨內的秩序外，亦負責溝通各邨管理當局與居民之間的關係。

新加入服務的管理局，通常要跟隨有經驗的人員實習約一個月，以熟習其工作，始會正式開始服務。

他們亦有機會派到摩利臣山工業學校進修一項為期十五個星期的課程，學習一般管理方法，滅火，救急，水管工程，升降機保養等。

物價指數上升一點

統計處今日發表，去年十二月的一般消費物價指數為一七零，比十一月份高一點，即百分之零點六。

指數上升的主因是糧食指數上升一點，燃料及電力的指數升七點，耐用物品的指數上升五點，雜類物品的指數升兩點，而交通及車輛指數上升一點。

至於其他物品及服務的指數，並無顯著的變動。

十二月份新鮮蔬菜及牛肉的平均零售價格比較十一月份者為高。另一方面，海魚的零售價平均則比較前一個月為低。

至於非食品項目方面，由於火水和石油氣均於十一月底開始漲價，故十二月份的燃料及電力指數隨之上升。

新法案建議

出口保險信託局可辦理

擔保出口商向銀行借款

香港出口保險信託局將獲授權擔保本港出口商向銀行借入中期及長期貸款，以資助他們經營出口業務。

今日出版之憲報載有「一九七四年香港出口保險信託局（修訂）法案」。此法案將使出口商人，特別是簽訂巨大款額的合約或中等款額的若干合約，而需要冒較大風險及較長期貸款者，可以較易向銀行取得信用貸款。

港府發言人評論此項法案謂：有等出口商人雖然信用昭著，但其經濟可能已因其他出口業務而吃緊者，或可能為從事現行生產或購置新廠房和器材而動用其全部經濟者，則此法案對於他們會有特別幫助。

發言人又謂：以銀行的觀點而言，此等毫無附帶條件的直接擔保，將可以提供充份保證；對出口商而言，他們可以利用此項擔保來取得資金而毋須削弱借款的能力。

然而，發言人指出，為求使此項新措施能圓滿地推行，銀行方面宜全期收取相宜的利率。

他說：如利率不相宜，則從事辦運資本及半資本物品的本港出口商，與其他國家的出口商比較之下，其經濟成本將處於不利地位。

該局所收取的費用，將依照其担保日期的長短以升降法加以計算。至於可以担保之合約，其金額不低於某一指定數目，而借款期不少於一百八十天者。

雖然該局毋須就每一項担保，均向財政司請准，但全部必須依照財政司核准的政策施行。

新法案又規定，該局之資本額將由一千萬元增至二千萬元；該局聘用的職員如年薪在五萬元以上者，目前須先獲港督核准。新法案則建議改爲年薪八萬五千元以上。前者是使該局的資金與突發責任的比例，回復一般認可的水平；後者則將當初於一九六六年所定之數額予以提高，所涉及者爲聘用助理經理或以上階級的人員。

消費者諮詢服務
本地菜蔬供應情況及批發價格

菜名	供應情況	批發價格（以斤計）		
		高	低	平均價
菜心	正常	一。六〇	〇。五〇	一。〇〇
白菜	正常	〇。四〇	〇。一〇	〇。二五
生菜	充裕	〇。七〇	〇。二〇	〇。四五
芥蘭	正常	〇。八〇	〇。二〇	〇。五〇
葱	正常	一。六〇	〇。四〇	一。〇〇
菠菜	充裕	〇。六〇	〇。二〇	〇。四〇
西洋菜	正常	一。四〇	〇。二〇	〇。八〇
芥菜	有限	〇。五〇	〇。一五	〇。三〇
蕃茄	正常	一。二〇	〇。四〇	一。〇〇

生豬供應情況及批發價格

供應情況 生豬每担批發價（以元計）

高 低 平均價

各地生豬 充裕 二八五

注意：今日無魚米價格。